

BARWASH36-11

BARRE À LED MULTICOLORES

MULTI-COLOR LED STRIP LIGHT

MULTI-COLOR LED-STREIFENLICHT

LUZ DE TIRA LED MULTICOLOR

alгам
Lighting

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	04
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
MISE EN SERVICE	06
ALIMENTATION	
CONNEXION DMX	
ACCROCHE	07
MENU ET COMMANDES	07
TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE	08
PROTOCOLES DMX	09
3 CANAUX	
5 CANAUX	
13 CANAUX	
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	10



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessous sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



ATTENTION !

Cet appareil produit une lumière intense et puissante. Risque pour les yeux. Ne pas regarder directement dans le faisceau.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Risque de brûlure. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne pas toucher moins de 10 minutes après l'utilisation.



ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.



Placer l'appareil à une distance minimale de 50cm de tout matériau inflammable et des murs.

ATTENTION !

Ce produit contient des piles de type bouton. **TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.

Ne pas donner à boire ou à manger, ne pas faire vomir. Si vous avez l'emballage de la pile, le présenter aux médecins lors de la prise en charge. Ne pas utiliser si le compartiment des piles est endommagé ou ne se ferme plus. Ne pas laisser les enfants effectuer de remplacement de piles sans la surveillance d'un adulte. Retirer immédiatement les piles usagées et les jeter dans un dispositif de recyclage approprié.

UTILISATION

Toujours choisir la taille et le type corrects de piles les mieux adaptés à l'utilisation prévue. Respecter les indications présentes sur l'appareil. Toujours insérer les piles correctement, en prêtant attention aux polarités (+ et -) marquées sur la pile et le matériel. Remplacer toutes les piles d'un ensemble en même temps. Ne pas court-circuiter les piles. Ne pas charger les piles. Ne pas forcer la décharge des piles. Stocker les piles dans des lieux bien aérés, au sec et à température modérée.



INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil, les enceintes ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.

UTILISATION

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (t_a) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack ».
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHER immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contacter le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes.
- La lampe doit être remplacée si elle a été endommagée ou déformée par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un cordon spécial provenant exclusivement du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essayez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- ATTENTION : Utiliser un fusible de rechange de même type et calibre.

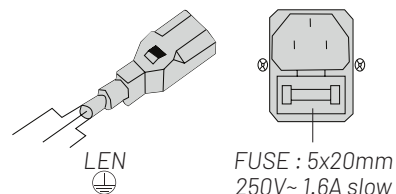
MISE EN SERVICE

ALIMENTATION

Utilisez le cordon d'alimentation fourni dans l'emballage. Vérifiez que la tension secteur correspond aux informations indiquées sur le produit.

CARACTÉRISTIQUES DU CÂBLE D'ALIMENTATION

CÂBLE (EU)	CÂBLE (US)	BROCHE	INTERNATIONAL
Marron	Noir	Phase	L
Bleu clair	Blanc	Neutre	N
Jaune/Vert	Jaune/Vert	Terre	⊕



CONNEXION DMX

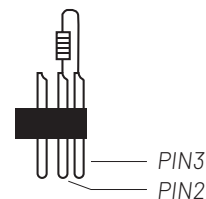
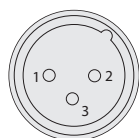
La connexion DMX de votre appareil à votre console doit être effectuée avec un câble blindé de bonne qualité.

SORTIE DMX
Prises de montage XLR (vue arrière)



1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)

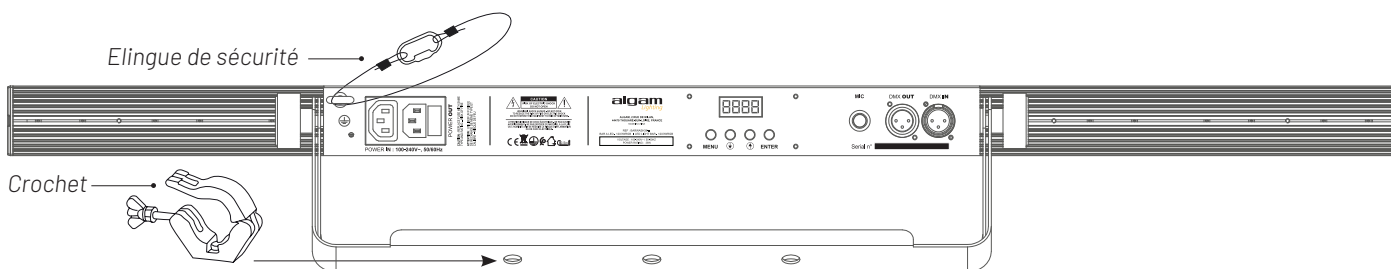
ENTRÉE DMX
Prises de montage XLR (vue arrière)



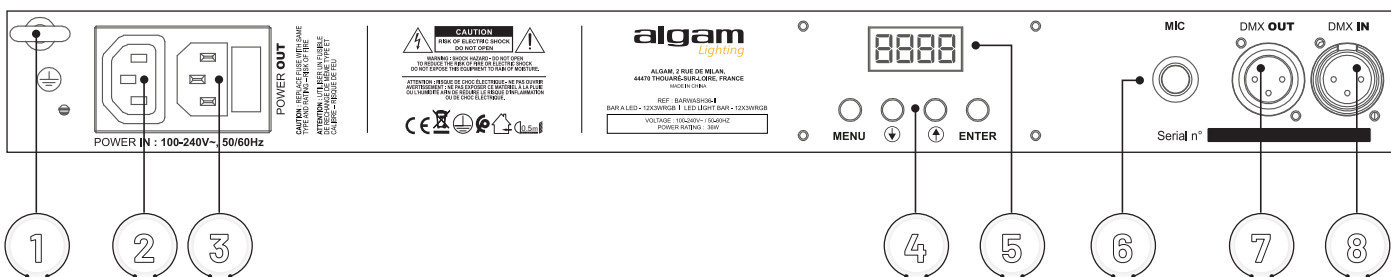
En utilisation professionnelle, la norme DMX512 impose la présence d'un « bouchon DMX » sur le dernier appareil DMX de la chaîne afin de finaliser correctement la boucle de signal. Ce bouchon est constitué d'une résistance de 120 ohms placée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR.

ACCROCHE

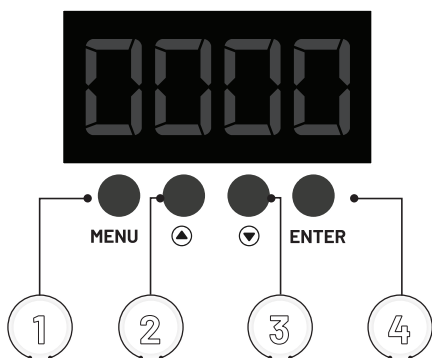
L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public. Cet appareil **ALGAM LIGHTING** doit être installé avec des crochets solides et de dimensions adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement. L'accroche de l'appareil doit être sécurisé par une élingue de sécurité. La structure doit pouvoir supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil accroché.



MENU ET COMMANDES



FONCTION	DESCRIPTION	
1	Safety Cable	Système de fixation pour élingue de sécurité
2	Alimentation IN	Connecteur d'alimentation
3	Alimentation OUT	Connecteur sortie alimentation pour mise en cascade d'autres BARWASH36-II
4	Clavier	Pour la navigation dans les menus
5	Afficheur digital	Affichage des fonctions/menus
6	MIC	Microphone pour la détection musicale
7	DMX output	Connecteur XLR femelle 3 broches, sortie du signal DMX
8	DMX input	Connecteur XLR mâle 3 broches, entrée du signal DMX



FONCTION	DESCRIPTION	
1	MENU	Sélection des modes et retour au menu précédent
2	▲	Incrémente la valeur et navigation dans les menus
3	▼	Décrompte la valeur et navigation dans les menus
4	ENTER	Validation des commandes

- 1- Appuyez sur ENTER pour valider tous vos choix
- 2- Gardez la touche ▲ enfoncée, et connectez le cordon d'alimentation pour restaurer les réglages usine.

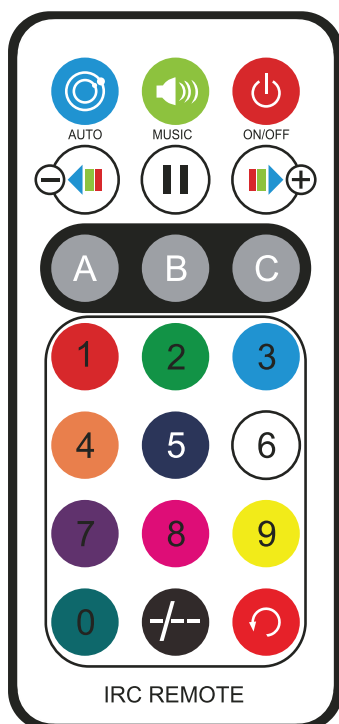


MENU ET COMMANDES

MENU

3CH	d001 - d512	
5CH	d001 - d512	Modes DMX
13CH	d001 - d512	
C--	C1 - C19	Couleurs fixes
P--	P1 - P8	Programmes automatiques
S--	S.001 - S.100	Vitesse des programmes automatiques - Lent à rapide
DIM	L.001 - L.255	Dimmer
SnD	SnD1 - SnD8	Programmes de détection musicale
SENS	u0 - u100	Sensibilité du microphone pour la détection musicale
	R.000 - R.255	Dimmer rouge - De 0 à 100%
	G.000 - G.255	Dimmer vert - De 0 à 100%
	B.000 - B.255	Dimmer bleu - De 0 à 100%
U--	5.000	Effet stroboscopique
	5.000 - 5.100	Vitesse de l'effet stroboscopique - Lent à rapide
	5.100	Effet stroboscopique - Détection musicale
SET	IR	ON Active le récepteur Infrarouge
		OFF Désactive le récepteur Infrarouge

TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE



FONCTION

	Allume et éteint l'appareil
	Active les programmes automatiques (de 1 à 8)
	Active les programmes de détection musicale (de 1 à 8)
	Sans fonction
	Réglage de la vitesse en mode AUTO Réglage de la sensibilité micro en mode MUSIC Réglage intensité lumineuse en mode DIMMER
	Active le mode DIMMER
	Sans fonction
	Sans fonction
	Choix d'une couleur statique. Le est sans fonction.
	Sans fonction
	Sans fonction

PROTOCOLES DMX

3 CANAUX

CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	000 - 255	Dimmer rouge - 0 à 100%
CH2	000 - 255	Dimmer vert - 0 à 100%
CH3	000 - 255	Dimmer bleu - 0 à 100%

5 CANAUX

CANAL	VALEUR	FONCTION
CH1	000 - 255	Dimmer rouge - 0 à 100%
CH2	000 - 255	Dimmer vert - 0 à 100%
CH3	000 - 255	Dimmer bleu - 0 à 100%
CH4	000 - 255	Dimmer général (doit être allumé pour réglage des canaux 1/2/3)
CH5	000 - 014	Allumage fixe
	015 - 255	Effet stroboscopique - Lent à rapide

13 CANAUX

CANAL	VALEUR	FONCTION	
GROUPE DE 4 LEDS N°1	CH1	000 - 255	Dimmer rouge - 0 à 100%
	CH2	000 - 255	Dimmer vert - 0 à 100%
	CH3	000 - 255	Dimmer bleu - 0 à 100%
GROUPE DE 4 LEDS N°2	CH4	000 - 255	Dimmer rouge - 0 à 100%
	CH5	000 - 255	Dimmer vert - 0 à 100%
	CH6	000 - 255	Dimmer bleu - 0 à 100%
GROUPE DE 4 LEDS N°3	CH7	000 - 255	Dimmer rouge - 0 à 100%
	CH8	000 - 255	Dimmer vert - 0 à 100%
	CH9	000 - 255	Dimmer bleu - 0 à 100%
EFFET STROBOSCOPIQUE	CH10	000 - 014	Sans fonction
		015 - 255	Effet stroboscopique - Lent à rapide
SÉLECTIONS DES PROGRAMMES	CH11	000 - 004	Sans fonction
		005 - 034	Programme Audio 1 / Programme Auto 1
		035 - 069	Programme Audio 2 / Programme Auto 2
		070 - 104	Programme Audio 3 / Programme Auto 3
		105 - 139	Programme Audio 4 / Programme Auto 4
		140 - 174	Programme Audio 5 / Programme Auto 5
		175 - 209	Programme Audio 6 / Programme Auto 6
		210 - 244	Programme Audio 7 / Programme Auto 7
		245 - 255	Programme Audio 8 / Programme Auto 8
		SÉLECTION DE LA VITESSE	CH12
251 - 255	Mode audio - Détection musicale		
	CH13	000 - 255	Dimmer général 0-100%

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	1000x51x157mm
Poids	2.8kg
Alimentation	100-240V~ , 50/60Hz
Puissance consommée	36W
Source lumineuse	12 LEDs ,3W tri-color RGB (3 groupes de 4)
Angle des faisceaux	42°
Nombre de canaux DMX	3.5 ou 13



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@algam.net

SAFETY INSTRUCTIONS	12
INSTALLATION	
USAGE	
MAINTENANCE / SERVICE	
PRODUCT INSTALLATION	14
POWER SUPPLY	
DMX CONNECTION	
RIGGING	15
OPERATION INSTRUCTIONS	15
MENU OPERATING INSTRUCTIONS	16
IR REMOTE	16
DMX PROTOCOL	17
3 CHANNELS	
5 CHANNELS	
13 CHANNELS	
SPECIFICATIONS	18



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown below are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



ATTENTION !

This device produces an intense and powerful light. Risk to the eyes. Do not look directly into the beam.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



ATTENTION !

Risk of burns. The exterior of the unit can become very hot. Do not touch within 10 minutes of use.



ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.



Place the unit at least 50cm away from flammable materials and walls.

ATTENTION !

This product contains button cell batteries. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

Ingestion may result in chemical burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur within 2 hours of ingestion. Seek immediate medical attention.

Do not give to food or drink, and do not induce vomiting. If you have the battery packaging, present it to the doctors when you take over. Do not use if battery compartment is damaged or does not close. Do not allow children to replace batteries without adult supervision. Remove used batteries immediately and dispose of them in an appropriate recycling facility.

USAGE

Always select the correct battery size and type for the intended use. Follow the instructions on the device. Always insert batteries correctly, paying polarities (+ and -) marked on the battery and the equipment. Replace all batteries in a set at the same time. Do not short-circuit batteries. Do not charge batteries. Do not force discharge. Store batteries in a well-ventilated, dry place at a moderate temperature.



INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

USAGE

- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended.
- If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or bumps,
 - > In places where the ambient temperature is above 45 ° C or below 2 ° C.
 - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!

SAFETY INSTRUCTIONS

MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- The lamp should be replaced if it has been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.
- CAUTION : To reduce the risk of fire replace fuse with same type and rating.

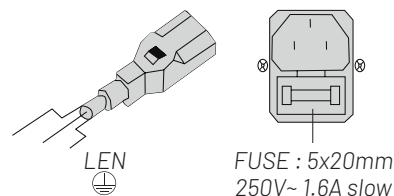
PRODUCT INSTALLATION

POWER SUPPLY

Please use the attached power, note that power voltage and frequency are the same as the marked voltage and frequency of device when connecting power. Every device's power should be connected separately, so that device can be controlled individually.

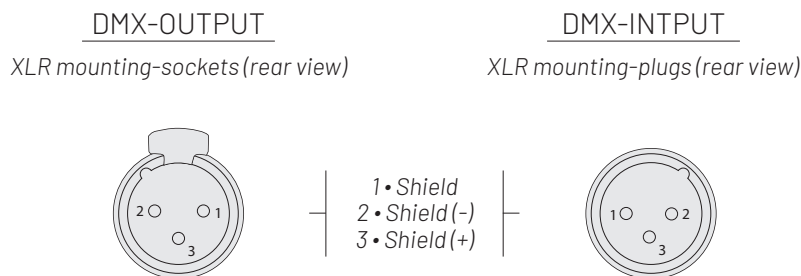
CABLE SPEC.

CABLE (EU)	CABLE (US)	PIN	INTERNATIONAL
Brown	Black	Live	L
Light Blue	White	Neutral	N
Yellow/Green	Yellow/Green	Earth	⊕



DMX CONNECTION

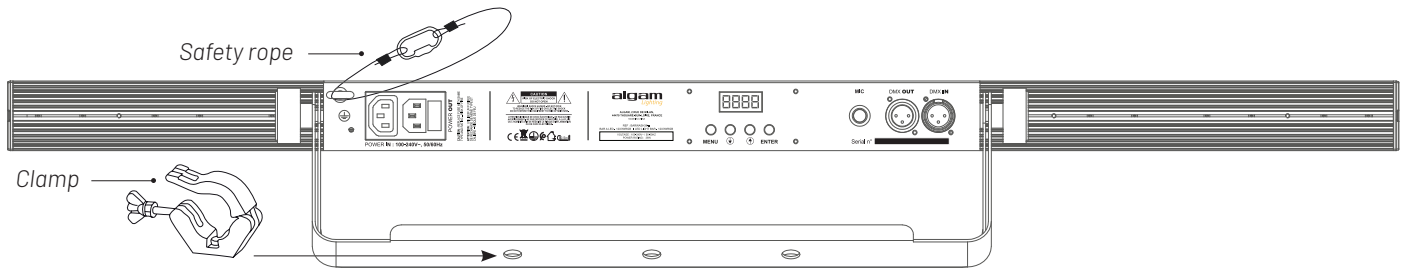
Connection between lights and DMX must use the shielded cable of diameter more than 0.5mm. Please use the attached 3 pin XL plug/socket to connect the DMX output/input interface. The connection between socket and cable as below (note the plug/socket's 3 pin number and position).



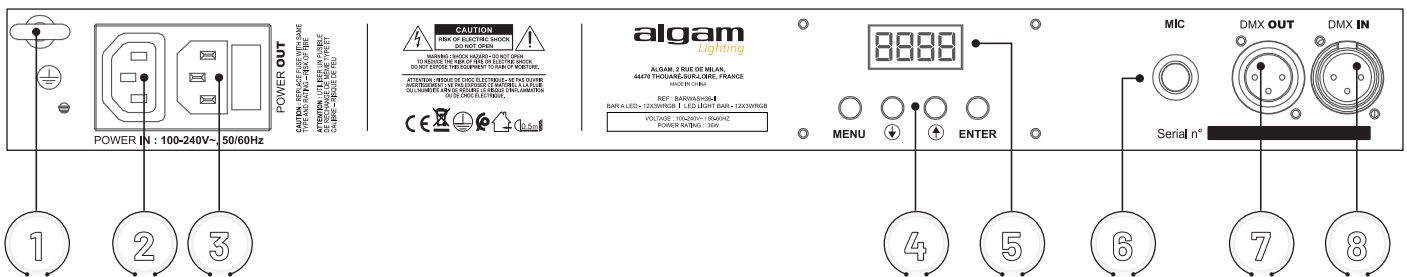
When using standard DMX512 control signal, the last device's output interface must be connected to a DMX plug. This plug is putting a 120 ohm resistance between "canon" plug's 2 pin and 3 pin. Showing as below pic. Sticking this plug into the last device's signal output interface, it will avoid the interference during the process of signal transmission.

RIGGING

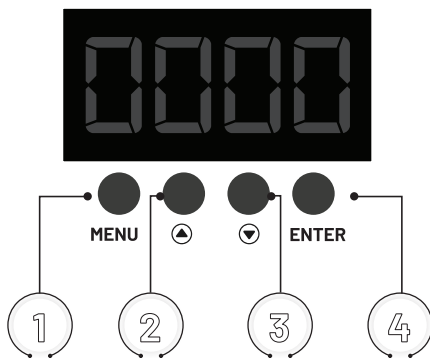
Attention! The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and /or damage to property. Overhead rigging required extensive experience! Working load limits should be respected, Certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.



OPERATION INSTRUCTIONS



FONCTION	DESCRIPTION
1 Safety Cable	Attachment for safety sling
2 Power IN	Connect to supply main power
3 Power OUT	Connect to supply main power for the next unit
4 Keyboard	For value selection & menus navigation
5 Display	Display menu and values
6 MIC	Receiving the wireless signal
7 DMX output	DMX signal Output - XLR 3 pin
8 DMX input	DMX signal input - XLR 3 pin



FONCTION	DESCRIPTION
1 MENU	To go forward in the selected functions or go back the last layer menu
2 ▲	To go forward in the selected functions or increase parameter
3 ▼	To go backward in the selected functions or reduce parameters
4 ENTER	To go into the next layer menu

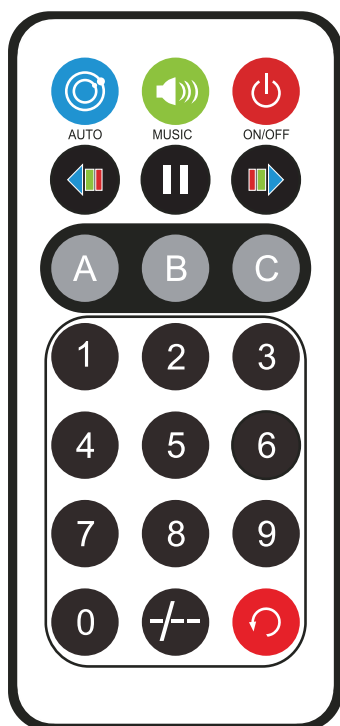
- 1 - Press ENTER to save any operation, or will return to last menu in 10 seconds.
- 2- Hold down the ▲ button, and connect the power cord to restore factory settings.



MENU OPERATING INSTRUCTIONS

MENU			
3CH	d001 - d512		
5CH	d001 - d512	DMX MODE	
13CH	d001 - d512		
C--	C1 - C19	Static colors	
P--	P1 - P8	Automatic programs	
S--	S.001 - S.100	Auto program speed (slow to fast)	
DIM	L.001 - L.255	Dimmer	
SnD	SnD1 - SnD8	Sound-active programs	
SENS	u0 - u100	Sound sensitivity	
	R.000 - R.255	Brightness 0-100%PWM	
	G.000 - G.255	Brightness 0-100%PWM	
	B.000 - B.255	Brightness 0-100%PWM	
U--		5.000	All on
	5.000 - 5.100	5.1 - 5.99	Strobe slow to fast
		5.100	Strobe, sound controlled
SET	IR	ON	Turns infrared on
		OFF	Turns infrared off

IR REMOTE



FUNCTION	
	Power ON/OFF
	AP1-AP8
	SP1-SP8
	No function
	Control speed while AUTO mode
	Control sensitivity while SOUND mode
	Adjust brightness while DIM mode
	Press to enter into DIM mode (click to adjust brightness), press again to quit.
	No function
	No function
	1~9 to choose color as key color. No function for
	No function
	No function

DMX PROTOCOL

3 CHANNELS

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000 - 255	Red - 0 to 100%
CH2	000 - 255	Green - 0 to 100%
CH3	000 - 255	Blue - 0 to 100%

5 CHANNELS

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000 - 255	Red brightness PWM (0%-100%)
CH2	000 - 255	Green brightness PWM (0%-100%)
CH3	000 - 255	Blue brightness PWM (0%-100%)
CH4	000 - 255	All color brightness PWM (0%-100%)
CH5	000 - 014	Always on
	015 - 255	Strobe, slow to fast (0.3hz-20hz)

13 CHANNELS

CHANNEL	VALUE	FUNCTION	
STRIP 1	CH1	000 - 255	Red brightness PWM (0%-100%)
	CH2	000 - 255	Green brightness PWM (0%-100%)
	CH3	000 - 255	Blue brightness PWM (0%-100%)
STRIP 2	CH4	000 - 255	Red brightness PWM (0%-100%)
	CH5	000 - 255	Green brightness PWM (0%-100%)
	CH6	000 - 255	Blue brightness PWM (0%-100%)
STRIP 3	CH7	000 - 255	Red brightness PWM (0%-100%)
	CH8	000 - 255	Green brightness PWM (0%-100%)
	CH9	000 - 255	Blue brightness PWM (0%-100%)
STROBE	CH10	000 - 014	No Function
		015 - 255	Strobe, slow to fast
PROGRAMS SELECTION	CH11	000 - 004	No Function
		005 - 034	P1/Snd1
		035 - 069	P2/Snd2
		070 - 104	P3/Snd3
		105 - 139	P4/Snd4
		140 - 174	P5/Snd5
		175 - 209	P6/Snd6
		210 - 244	P7/Snd7
		245 - 255	P8/Snd8
SPEED SELECTION	CH12	000 - 250	Program speed, slow to fast
		251 - 255	Sound-active mode
	CH13	000 - 255	0-100%

SPECIFICATIONS

Size	1000x51x157mm
Weight	2.8kg
Electric consumption	100-240V~ , 50/60Hz
Power	36W
Light source	12 LEDs,3W tri-color RGB
Beam angle	42°
DMX channels	3.5 or 13



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net

SICHERHEITSHINWEISE	20
INSTALLATION	
BENUTZUNG	
WARTUNG / SERVICE	
INBETRIEBNAHME	22
STROMVERSORGUNG	
DMX-VERBINDUNG	
RIGGING	23
BETRIEBSANLEITUNGEN	23
BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MENÜ	24
INFRAROT-FERNBEDIENUNG	24
DMX-PROTOKOLL	25
3 KANÄLE	
5 KANÄLE	
13 KANÄLE	
SPEZIFIKATIONEN	26



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam Lighting Produkte entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um Gefahren oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Die unten gezeigten Symbole sind international anerkannte Symbole, die vor möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung elektrischer Geräte warnen. Wenn eines dieser Symbole auf Ihrem Gerät vorhanden ist, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen :



ACHTUNG !

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



ACHTUNG !

Dieses Gerät erzeugt ein intensives und kraftvolles Licht. Gefahr für die Augen. Schauen Sie nicht direkt in den Strahl.



GEFAHR !

Hochspannung, Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Das Produkt nicht öffnen. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



ACHTUNG !

Gefahr von Verbrennungen. Die äußere Oberfläche des Geräts kann sehr heiß werden. Berühren Sie sie nicht innerhalb von 10 Minuten nach Gebrauch.



ACHTUNG !

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren Materialien während des Betriebs vom Gerät fern.



GEFAHR !

Sicherheitsgefahr. Dieses Gerät birgt ein erhebliches Verletzungsrisiko. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.



Platzieren Sie das Gerät mindestens 50 cm von brennbaren Materialien und Wänden entfernt.

INSTALLATION

- Packen Sie das Produkt aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Transportschäden, bevor Sie es verwenden. Setzen Sie niemals ein beschädigtes Produkt in Betrieb.
- Dieses Produkt muss mit starken Haken angemessener Größe für das getragene Gewicht installiert werden. Das Produkt muss an den Haken angeschraubt und ordnungsgemäß angezogen werden, um ein Herunterfallen aufgrund von Vibrationen zu verhindern. Überprüfen Sie außerdem, ob die Struktur (oder der Aufhängepunkt) mindestens das 10-fache des Gewichts der hängenden Einheit tragen kann. Das Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert werden und muss außerhalb der Reichweite der Öffentlichkeit platziert werden. Es ist erforderlich, ein sekundäres Aufhängesystem (Sicherungsleine) zu verwenden, das für das Gewicht des Geräts zugelassen ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird, kann es zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
- Platzieren Sie das Gerät, Lautsprecher oder ein anderes Objekt nicht auf dem Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt ist.
- Zum Schutz gegen Stromschlag muss das Gerät geerdet werden. Der elektrische Stromkreis muss mit einer Sicherung oder einem Leistungsschutzschalter und einem Fehlerstromschutzgerät ausgestattet sein.

- Hinweis zur Stromabschaltung: Um das Gerät von der Stromquelle zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Aus diesem Grund muss das Gerät in einer Position platziert werden, die einen ständigen, ungehinderten Zugang zur Steckdose ermöglicht. Auf diese Weise können Sie im Notfall den Netzstecker sofort ziehen.
- Die Einheit sollte nur in einem gut belüfteten Bereich installiert werden. Stellen Sie sicher, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 20 cm Freiraum um die Seiten und die Oberseite des Geräts.
- Um das Risiko von Strangulation zu reduzieren, muss die an diese Leuchte angeschlossene flexible Verkabelung effektiv an der Wand befestigt werden, wenn sich die Verkabelung im berührbaren Bereich befindet.

BENUTZUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, physiologischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder von dieser Person in der Bedienung des Geräts unterwiesen.
- Lassen Sie dieses Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, hören Sie sofort auf, es zu verwenden. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein autorisiertes Servicecenter. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- Verwenden Sie das Gerät NIEMALS unter den folgenden Bedingungen:
 - > In Bereichen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind,
 - > An Orten, an denen die Umgebungstemperatur über 45 °C oder unter 2 °C liegt.
 - > In Bereichen, die übermäßiger Trockenheit oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind (ideale Bedingungen: zwischen 35 % und 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Flammen, brennbaren oder explosiven Materialien oder heißen Oberflächen. Dies kann zu einem Brand führen.
- Die äußere Oberfläche des Geräts kann sehr heiß werden. Es ist wichtig, den Kontakt mit dem Gerät während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach Gebrauch zu vermeiden. Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte Netzkabel (geerdetes Kabel).
- Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Leistungsanforderungen des Geräts entsprechen, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Schneiden oder manipulieren Sie niemals das Netzkabel oder den Stecker. Wenn ein Netzkabel mit einer Erdung vorgesehen ist, ist diese für einen sicheren Betrieb erforderlich! Lebensgefahr durch tödlichen elektrischen Schlag!
- Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker fest. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst und berühren Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen, da dies zu einem Kurzschluss oder einem elektrischen Schlag führen kann.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen. Wenn Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass wird. Vor einem Gewitter und/oder einem Sturm ziehen Sie das Gerät unbedingt aus der Steckdose.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts. Wenn Sie dies tun, ist Ihre Sicherheit nicht gewährleistet. Es gibt keine funktionalen Komponenten im Inneren, nur gefährliche Spannungen, die Ihnen einen tödlichen Schlag geben können!

WARTUNG / SERVICE

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch unqualifizierte Personen können zu Schäden oder Fehlfunktionen führen. Bitte wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter. Die Lichtquelle in diesem Gerät sollte nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden.
- Bildschirme, Linsen oder UV-Filter sollten ersetzt werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind und ihre Wirksamkeit beeinträchtigen, beispielsweise durch tiefe Risse oder Kratzer.
- Die Lampe sollte ersetzt werden, wenn sie durch Hitze beschädigt oder verformt wurde.
- Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten vom Netz.
- Wenn das Kabel oder der flexible äußere Mantel dieses Geräts beschädigt ist, muss es nur durch ein spezielles Kabel oder einen Mantel des Herstellers oder seines Kundendienst ersetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- **VORSICHT:** Um das Risiko eines Brandes zu reduzieren, ersetzen Sie die Sicherung durch eine Sicherung gleichen Typs und gleicher Leistung.

ACHTUNG!

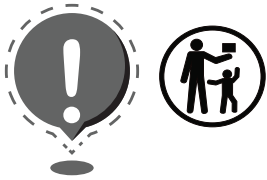
Dieses Produkt enthält Knopfzellenbatterien. **FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.**

Das Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforationen von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Einnahme auftreten. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Geben Sie keine Nahrung oder Getränke und veranlassen Sie kein Erbrechen. Wenn Sie die Batteriepackung haben, zeigen Sie bei der Aufnahme beim Arzt. Nicht verwenden, wenn das Batteriefach beschädigt ist oder nicht schließt. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt Batterien wechseln. Entfernen Sie sofort verbrauchte Batterien und entsorgen Sie sie in einer geeigneten Recyclinganlage.

BENUTZUNG

Wählen Sie immer die richtige Batteriegröße und -art für den vorgesehenen Gebrauch aus. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Gerät. Setzen Sie Batterien immer korrekt ein und achten Sie auf die Polaritäten (+ und -), die auf der Batterie und dem Gerät markiert sind. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig in einem Satz. Kurzschlüsse an Batterien vermeiden. Batterien nicht aufladen. Keine Zwangsentladung durchführen. Lagern Sie Batterien an einem gut belüfteten, trockenen Ort gemäßigten Temperaturen.



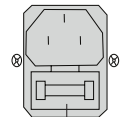
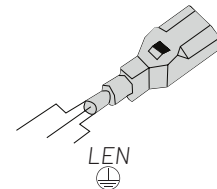
INBETRIEBNAHME

STROMVERSORGUNG

Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil und beachten Sie, dass die Spannung und Frequenz des Netzanschlusses mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung und Frequenz übereinstimmen. Jedes Gerät sollte separat angeschlossen werden, damit es einzeln gesteuert werden kann.

KABELSPEZIFIKATIONEN

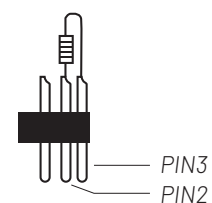
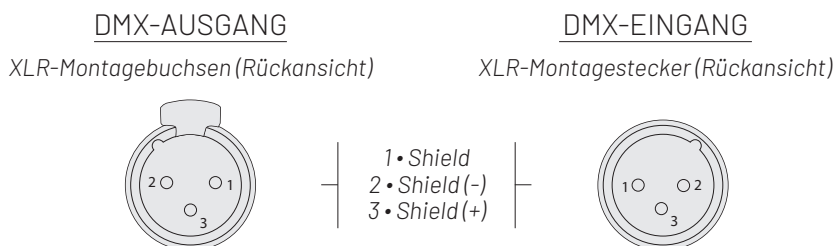
KABEL (EU)	KABEL (US)	PIN	INTERNATIONAL
Braun	Schwarz	Live (Phase)	L
Hellblau	Weiß	Neutral	N
Gelb/Grün	Gelb/Grün	Erdung	



FUSE : 5x20mm
250V~ 1.6A slow

DMX-VERBINDUNG

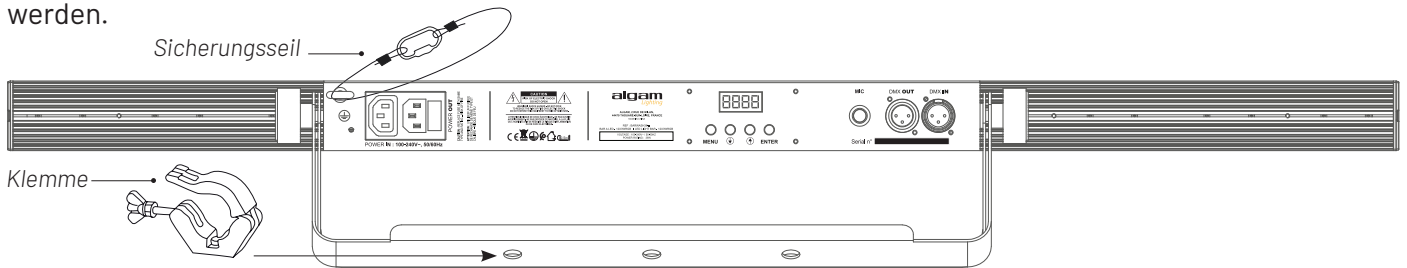
Die Verbindung zwischen Laserlichtern und DMX muss das abgeschirmte Kabel mit einem Durchmesser von mehr als 0,5 mm verwenden. Bitte verwenden Sie den mitgelieferten 3-poligen XLR-Stecker/Steckdose, um die DMX-Ausgangs-/Eingangsschnittstelle anzuschließen. Die Verbindung zwischen Steckdose und Kabel erfolgt wie folgt (beachten Sie die Anzahl und Position der 3 Pins des Steckers/der Steckdose).



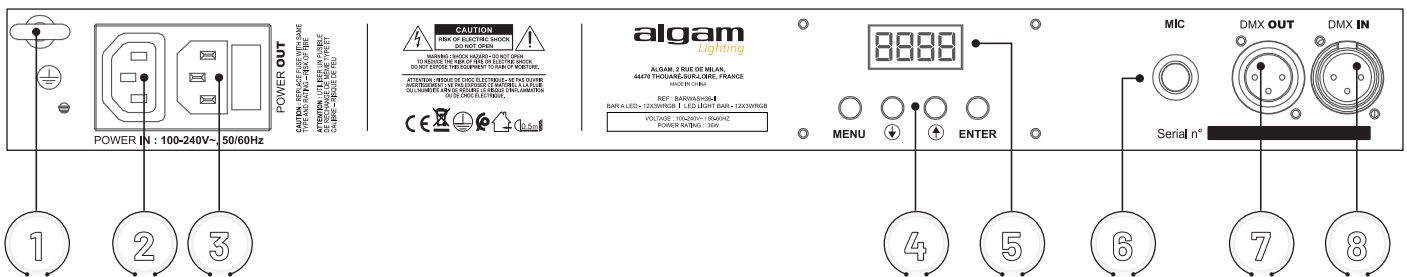
Bei Verwendung des Standard-DMX512-Steuerungssignals muss die Ausgangsschnittstelle des letzten Geräts mit einem DMX-Stecker verbunden sein. Dieser Stecker setzt einen 120-Ohm-Widerstand zwischen den 2 Pins und 3 Pins des "Canon"-Steckers ein. Wie im folgenden Bild gezeigt. Wenn Sie diesen Stecker in die Ausgangsschnittstelle des letzten Geräts stecken, wird dies Interferenzen während des Signalübertragungsprozesses vermeiden.

RIGGING

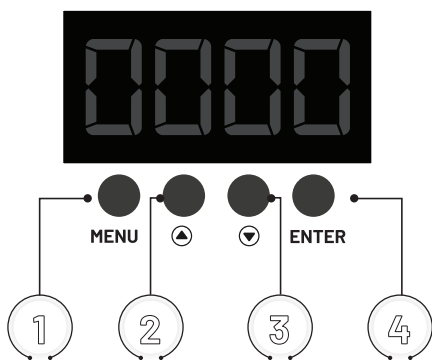
Achtung! Die Installation darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Das Rigging über Kopf erfordert umfangreiche Erfahrung! Die zulässigen Traglasten müssen eingehalten werden, zertifizierte Installationsmaterialien sollten verwendet werden, das installierte Gerät sollte regelmäßig auf Sicherheit überprüft werden.



BETRIEBSANLEITUNG



FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	Sicherheitsleine Befestigung für die Sicherheitsleine
2	Strom Eingang Anschluss an die Hauptstromversorgung
3	Strom Ausgang Anschluss an die Hauptstromversorgung für das nächste Gerät
4	Tastatur Zur Wertauswahl und Menünavigation
5	LED-Anzeige Anzeige von Menüs und Werten
6	MIC Empfängt das Funksignal
7	DMX-Ausgang DMX-Signal Ausgang - XLR 3-polig
8	DMX-Eingang DMX-Signal Eingang - XLR 3-polig



FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	MENU Zum Vorwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Zurückgehen in der letzten Menüebene
2	▲ Zum Vorwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Erhöhen von Parametern
3	▼ Zum Rückwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Verringern von Parametern
4	ENTER Um in die nächste Menüebene zu gelangen

- 1- Drücken Sie ENTER, um jede Operation zu speichern, oder kehren Sie nach 10 Sekunden zum letzten Menü zurück.
- 2- Halten Sie die Taste ▲ gedrückt und schließen Sie das Netzkabel an, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

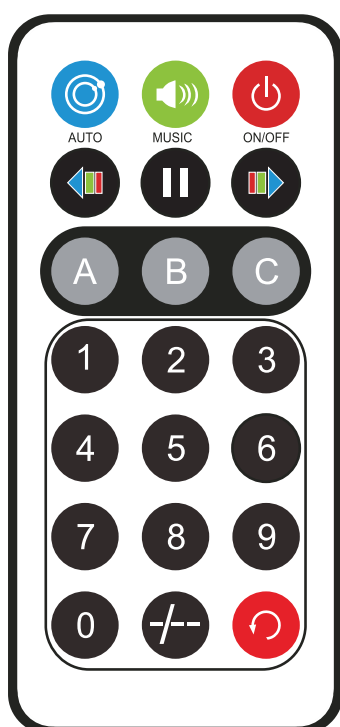


BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MENÜ

MENU

3CH	d001 - d512		
5CH	d001 - d512	DMX-Modi	
13CH	d001 - d512		
C--	C1 - C19	Feste Farben	
P--	P1 - P8	Automatische Programme	
S--	5.001 - 5.100	Geschwindigkeit der automatischen Programme - Langsam bis schnell	
DIM	L.001 - L.255	Dimmer	
SnD	5nd1 - 5nd8	Sound-gesteuerte Programme	
SENS	u0 - u100	Mikrofonsensibilität	
	R.000 - R.255	Rot-Dimmer - Von 0 bis 100%	
	G.000 - G.255	Grün-Dimmer - Von 0 bis 100%	
	B.000 - B.255	Blau-Dimmer - Von 0 bis 100%	
U--		5.000	Stroboskopeffekt
	5.000 - 5.100	5.1 - 5.99	Geschwindigkeit des Stroboskopeffekts - Langsam bis schnell
		5.100	Stroboskopeffekt - Sound gesteuert
SET	IR	ON	Aktiviert den Infrarotempfänger
		OFF	Deaktiviert den Infrarotempfänger

INFRAROT-FERNBEDIENUNG



FUNKTION

	Schaltet das Gerät ein und aus
	Aktiviert die automatischen Programme (von 1 bis 8)
	Aktiviert die die Sound-gesteuerten Programme (von 1 bis 8)
	Ohne Funktion
	Einstellung der Geschwindigkeit im AUTO-Modus Einstellung der Mikrofonempfindlichkeit im MUSIK-Modus Einstellung der Lichtintensität im DIMMER-Modus
	AKTIVIERT DEN DIMMERMODUS
	Ohne Funktion
	Ohne Funktion
	Auswahl einer statischen Farbe. Die Taste hat keine Funktion.
	Ohne Funktion
	Ohne Funktion

DMX-PROTOKOLL

3 KANÄLE

KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Roter Dimmer - 0 bis 100%
CH2	000 - 255	Grüner Dimmer - 0 bis 100%
CH3	000 - 255	Blauer Dimmer - 0 bis 100%

5 KANÄLE

KANAL	WERT	FUNKTION
CH1	000 - 255	Roter Dimmer - 0 bis 100%
CH2	000 - 255	Grüner Dimmer - 0 bis 100%
CH3	000 - 255	Blauer Dimmer - 0 bis 100%
CH4	000 - 255	Gesamtdimmer (muss eingeschaltet sein für die Einstellung der Kanäle 1/2/3)
CH5	000 - 014	Festes Einschalten
	015 - 255	Stroboskopeffekt - Langsam bis schnell

13 KANÄLE

KANAL	WERT	FUNKTION	FONCTION
GRUPPE VON 4 LEDES NR. 1	CH1	000 - 255	Roter Dimmer - 0 bis 100%
	CH2	000 - 255	Grüner Dimmer - 0 bis 100%
	CH3	000 - 255	Blauer Dimmer - 0 bis 100%
GRUPPE VON 4 LEDES NR. 2	CH4	000 - 255	Roter Dimmer - 0 bis 100%
	CH5	000 - 255	Grüner Dimmer - 0 bis 100%
	CH6	000 - 255	Blauer Dimmer - 0 bis 100%
GRUPPE VON 4 LEDES NR. 3	CH7	000 - 255	Roter Dimmer - 0 bis 100%
	CH8	000 - 255	Grüner Dimmer - 0 bis 100%
	CH9	000 - 255	Blauer Dimmer - 0 bis 100%
STROBOSKO- PEFFEKT	CH10	000 - 014	Ohne Funktion
		015 - 255	Stroboskopeffekt - Langsam bis schnell
AUSWAHL DER PROGRAMME	CH11	000 - 004	Ohne Funktion
		005 - 034	Audio-Programm 1 / Automatisches Programm 1
		035 - 069	Audio-Programm 2 / Automatisches Programm 2
		070 - 104	Audio-Programm 3 / Automatisches Programm 3
		105 - 139	Audio-Programm 4 / Automatisches Programm 4
		140 - 174	Audio-Programm 5 / Automatisches Programm 5
		175 - 209	Audio-Programm 6 / Automatisches Programm 6
		210 - 244	Audio-Programm 7 / Automatisches Programm 7
		245 - 255	Audio-Programm 8 / Automatisches Programm 8
		GESCHWINDIGKEIT- SAUSWAHL	CH12
251 - 255	Audio-Modus - Sound-gesteuert		
	CH13	000 - 255	Gesamtdimmer 0-100%

SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen	1000x51x157mm
Gewicht	2.8kg
Stromversorgung	100-240V~ , 50/60Hz
Leistungsaufnahme	36W
Lichtquelle	12 LEDs, 3W Dreifarbig RGB (3 Gruppen zu je 4)
Strahlwinkel	42°
Anzahl der DMX-Kanäle	3,5 oder 13



Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die die Mülltrennung praktizieren. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder in den entsprechenden Dokumenten zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit normalem Müll entsorgt werden darf, um Umweltschäden oder Schäden für Personen durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Arten von Abfällen und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen nicht professionellen Benutzern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine lokale Regierungsbehörde, um weitere Informationen darüber zu erhalten, wo das Gerät gesammelt und wie es am besten recycelt werden kann, um die Umwelt bestmöglich zu schützen.

Wir bitten professionelle Benutzer, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu überprüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden Adresse erhältlich: contact@algam.net

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	28
INSTALACIÓN	
USO	
MANTENIMIENTO/SERVICIO	
PUESTA EN MARCHA	30
SUMINISTRO ELÉCTRICO	
CONEXIÓN DMX	
MONTAJE	31
MENÚ Y CONTROLES	31
MENÚ Y COMMANDOS	32
CONTROL REMOTO INFRARROJO	32
PROTOCOLOS DMX	33
3 CANALES	
5 CANALES	
13 CANALES	
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	34



Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos Algam Lighting. Por favor, lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de daño al dispositivo debido a un manejo incorrecto. Guarde este manual del usuario para futuras referencias.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los símbolos mostrados a continuación son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre peligros potenciales relacionados con el uso de equipos eléctricos. Si alguno de estos símbolos está presente en su dispositivo, por favor, lea las siguientes instrucciones :



¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar su equipo, le recomendamos que lea todas las instrucciones de este manual.



¡ATENCIÓN!

Este dispositivo produce una luz intensa y potente. Riesgo para los ojos. No mirar directamente al haz de luz.



¡PELIGRO!

Tensión peligrosa, riesgo de descarga eléctrica. No abrir el producto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o la humedad.



¡ATENCIÓN!

Riesgo de quemaduras. El exterior del aparato puede calentarse mucho. No tocar durante al menos 10 minutos después del uso.



¡ATENCIÓN!

Riesgo de incendio. Mantenga todos los materiales combustibles y inflamables alejados del aparato durante su funcionamiento.



¡PELIGRO!

Riesgo para la seguridad. Este dispositivo presenta un riesgo significativo de lesiones. Siga las instrucciones de seguridad.



Coloque el aparato a una distancia mínima de 50 cm de cualquier material inflamable y de las paredes.

¡ATENCIÓN!

Este producto contiene pilas tipo botón. **MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

La ingestión puede causar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden ocurrir dentro de las 2 horas siguientes a la ingestión. Consultar inmediatamente a un médico.

No dar de beber ni comer, no provocar el vómito. Si dispone del envoltorio de la pila, preséntelo a los médicos durante la atención médica. No utilizar si el compartimento de las pilas está dañado o no se cierra correctamente. No permitir que los niños reemplacen las pilas sin la supervisión de un adulto. Retirar inmediatamente las pilas usadas y desecharlas en un dispositivo de reciclaje apropiado.

USO

Siempre elegir el tamaño y tipo correctos de pilas más adecuados para el uso previsto. Respetar las indicaciones presentes en el aparato. Insertar siempre las pilas correctamente, prestando atención a las polaridades (+ y -) marcadas en la pila y el equipo. Reemplazar todas las pilas de un conjunto al mismo tiempo. No cortocircuitar las pilas. No cargar las pilas. No forzar la descarga de las pilas. Almacenar las pilas en lugares bien ventilados, secos y a temperatura moderada.



INSTALACIÓN

- Desembale y verifique cuidadosamente que no haya daños por transporte antes de usar el dispositivo. Nunca ponga en funcionamiento un dispositivo dañado.
- Este dispositivo debe ser instalado con ganchos fuertes y de tamaño adecuado para el peso soportado. El dispositivo debe estar atornillado a los ganchos y apretado adecuadamente para evitar caídas debido a las vibraciones. También asegúrese de que la estructura (o punto de suspensión) pueda soportar al menos 10 veces el peso del dispositivo suspendido. El dispositivo debe ser instalado por una persona calificada y debe colocarse fuera del alcance del público. Es necesario utilizar un sistema de suspensión secundario (cable de seguridad) aprobado para el peso del dispositivo.
- Este dispositivo está destinado solo para uso en interiores. Úselo solo en un lugar seco. Exponer el dispositivo a la lluvia o la humedad podría causar una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque el dispositivo, altavoces u otro objeto sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté pellizcado.
- Para una protección adecuada contra las descargas eléctricas, el dispositivo debe estar conectado a tierra. El circuito de alimentación eléctrica debe estar equipado con un fusible o un disyuntor, y un dispositivo de protección diferencial.
- Aviso de desconexión de la alimentación: Para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, el enchufe de alimentación debe desconectarse del enchufe. Por esta razón, el dispositivo debe colocarse en una posición que permita un acceso constante y sin obstrucciones al enchufe. De esta manera, en caso de emergencia, puede desconectar el enchufe de alimentación de inmediato.
- La unidad solo debe instalarse en un área bien ventilada. Asegúrese de que ninguna ranura de ventilación esté bloqueada. Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio libre de aire de al menos 20 cm alrededor de los lados y la parte superior del dispositivo.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria debe estar asegurado de manera efectiva a la pared si el cableado se encuentra dentro del volumen accesible al tacto.

USO

- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, fisiológicas o intelectuales limitadas, o con falta de experiencia y / o conocimientos, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de esa persona sobre el funcionamiento del dispositivo.
- Nunca deje este dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, detenga inmediatamente el uso del dispositivo. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o llame a un técnico especializado y certificado. No hay piezas reemplazables por el usuario.
- NO UTILICE nunca el dispositivo en las siguientes condiciones:
 - > En lugares sujetos a vibraciones o golpes,
 - > En lugares donde la temperatura ambiente (t_a) sea superior a 45°C o inferior a 2°C
 - > En lugares expuestos a sequedad excesiva o humedad excesiva (condiciones ideales: entre 35% y 80%).
- Nunca utilice el dispositivo cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio.
- El exterior del dispositivo puede calentarse mucho. Es importante evitar el contacto con el dispositivo en funcionamiento y durante al menos 10 minutos después de su uso.
- Es importante utilizar el cable de alimentación suministrado (cable con toma de tierra).
- Antes de poner en marcha, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la alimentación coincidan con los requisitos de alimentación del dispositivo, como se indica en este manual.
- Nunca corte ni manipule el cable de alimentación o el enchufe. Si el cable de alimentación viene con un cable de tierra, ¡esto es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro! ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Siempre sujete el cable de alimentación por el enchufe. No tire del cable en sí y nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No conecte este dispositivo a un dispositivo de alimentación variable tipo "Dimmer pack".
- No permita que líquidos u objetos penetren en el dispositivo. En caso de derrame de líquido en el dispositivo, DESCONECTE inmediatamente la alimentación eléctrica del dispositivo y contacte con el servicio postventa.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante el funcionamiento. Antes de una tormenta y / o una tormenta con riesgo de rayos, desconecte el dispositivo de la red eléctrica.
- Bajo ninguna circunstancia debe abrir la carcasa del dispositivo. Si lo hace, su seguridad no estará garantizada. No hay componentes operativos dentro, solo tensiones peligrosas que pueden provocar una descarga eléctrica mortal.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

MANTENIMIENTO/SERVICIO


- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo usted mismo. De lo contrario, la garantía quedará anulada. Las reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden causar daños o mal funcionamiento. Por favor, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano. La fuente de luz contenida en este dispositivo solo debe ser reemplazada por el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con calificación equivalente.
- Las pantallas, lentes o filtros ultravioleta deben ser reemplazados si están visiblemente dañados de una manera que comprometa su eficacia, como grietas o rayones profundos.
- La lámpara debe ser reemplazada si ha sido dañada o deformada por el calor.
- Desconecte el dispositivo de la corriente antes de cualquier mantenimiento o servicio.
- Si el cable o el cordón exterior flexible de este dispositivo está dañado, debe ser reemplazado por un cable o cordón especial solo del fabricante o su agente de mantenimiento.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido. Límpielo solo con un paño ligeramente húmedo.
- **ATENCIÓN:** Use un fusible de repuesto del mismo tipo y calibre.

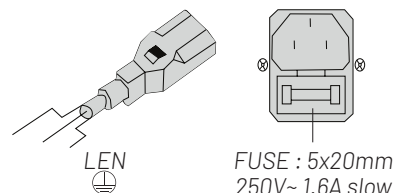
PUESTA EN MARCHA

SUMINISTRO ELÉCTRICO

Utilice el cable de alimentación suministrado en el embalaje. Verifique que la tensión de red coincida con la información indicada en el producto.

CARACTERÍSTICAS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

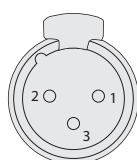
CABLE (EU)	CABLE (US)	PIN	INTERNACIONAL
Marrón	Negro	Fase	L
Azul claro	Blanco	Neutro	N
Amarillo/Verde	Amarillo/Verde	Tierra	



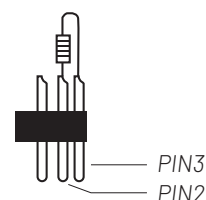
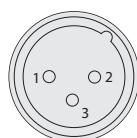
CONEXIÓN DMX

La conexión DMX de su dispositivo a su consola debe realizarse con un cable apantallado de buena calidad.

SALIDA DMX ENTRADA DMX
Conectores de montaje XLR (vista trasera) Enchufes de montaje XLR (vista trasera)



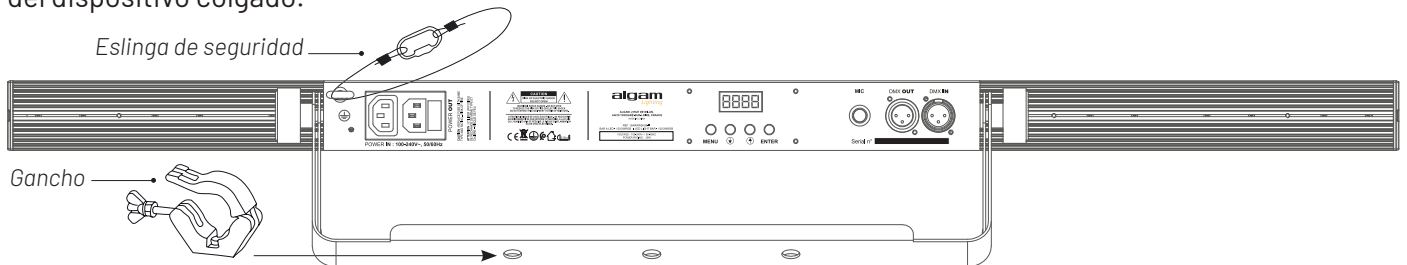
1 • Shield
2 • Shield (-)
3 • Shield (+)



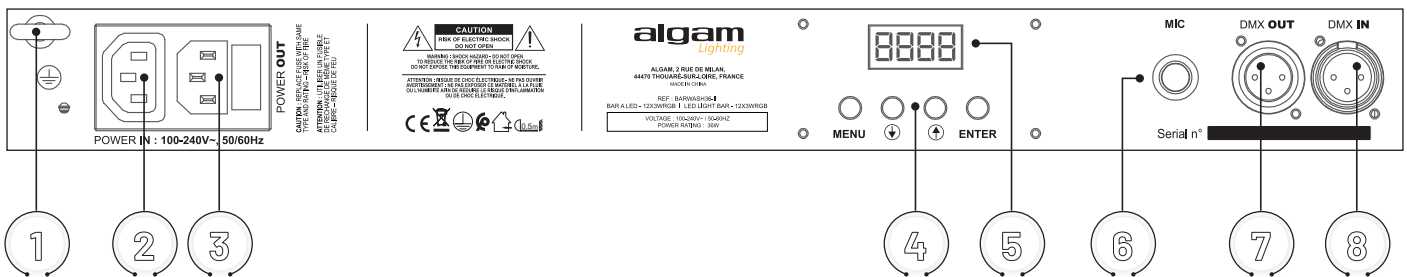
En uso profesional, la norma DMX512 requiere la presencia de un 'tapón DMX' en el último dispositivo DMX de la cadena para finalizar correctamente el bucle de señal. Este tapón está compuesto por una resistencia de 120 ohmios colocada entre el pin 2 y el pin 3 del conector XLR.

MONTAJE

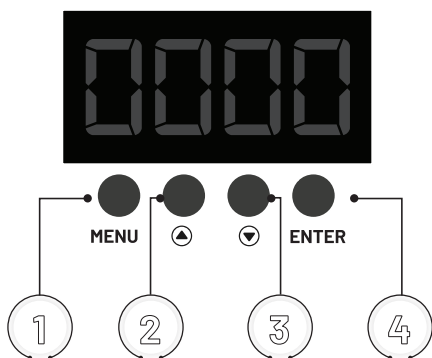
El dispositivo debe ser instalado por una persona calificada y ubicado fuera del alcance del público. Este dispositivo de ALGAM LIGHTING debe ser instalado con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas para soportar el peso. El dispositivo debe ser atornillado a los ganchos y apretado adecuadamente. La sujeción del dispositivo debe ser asegurada con una eslinga de seguridad. La estructura debe poder soportar al menos 10 veces el peso del dispositivo colgado.



MENÚ Y CONTROLES



FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN	
1	Cable de seguridad	Sistema de fijación para la eslinga de seguridad
2	Entrada de alimentación	Conector de alimentación de entrada
3	Salida de alimentación	Conector de salida de alimentación para conectar en cascada otros BARWASH36-II
4	Controles	Para la navegación en los menús
5	Pantalla	Visualización de las funciones/menús
6	Micrófono	Micrófono para la detección musical
7	Salida DMX	Conector XLR hembra de 3 pines, salida de la señal DMX
8	Entrada DMX	Conector XLR macho de 3 pines, entrada de la señal DMX



FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN	
1	MENU	Selección de modos y retorno al menú anterior
2	▲	Incrementa el valor y navegación en los menús
3	▼	Decrementa el valor y navegación en los menús
4	ENTER	Validación de comandos

- 1 - Presione ENTER para confirmar todas sus selecciones.
- 2 - Mantenga presionada la tecla ▲ y conecte el cable de alimentación para restaurar los ajustes de fábrica.

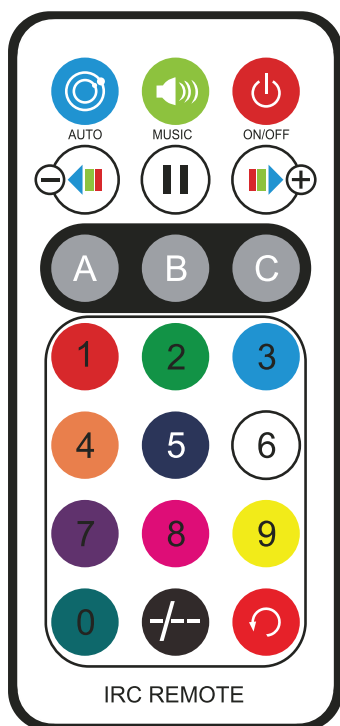


MENÚ Y COMANDOS

MENU

3CH	d001 - d512	
5CH	d001 - d512	Modos DMX
13CH	d001 - d512	
C--	C1 - C19	Colores fijos
P--	P1 - P8	Programas automáticos
S--	S.001 - S.100	Velocidad de los programas automáticos: Lento a rápido
DIM	L.001 - L.255	Dimmer
SnD	SnD1 - SnD8	Programas de detección musical
SENS	u0 - u100	Sensibilidad del micrófono para la detección musical
	R.000 - R.255	Dimmer rojo: De 0 a 100%
	G.000 - G.255	Dimmer verde: De 0 a 100%
	B.000 - B.255	Dimmer azul: De 0 a 100%
U--	5.000	Efecto estroboscópico
	5.000 - 5.100	Velocidad del efecto estroboscópico: Lento a rápido
	5.100	Efecto estroboscópico: Detección musical
SET	IR	ON Activa el receptor de infrarrojos
		OFF Desactiva el receptor de infrarrojos

CONTROL REMOTO INFRARROJO



FUNCIÓN	
	Enciende y apaga el dispositivo
	Activa los programas automáticos (del 1 al 8)
	Activa los programas de detección musical (del 1 al 8)
	Sin función
	Ajuste de la velocidad en modo Ajuste de la sensibilidad del micrófono en modo Ajuste de la intensidad lumínica en modo
	Activa el modo DIMMER
	Sin función
	Sin función
	Selección de un color estático. El no tiene función.
	Sin función
	Sin función

PROTÓCOLOS DMX

3 CANALES

CANAL	VALOR	FUNCIÓN
CH1	000 - 255	Dimmer rojo - 0 a 100%
CH2	000 - 255	Dimmer verde - 0 a 100%
CH3	000 - 255	Dimmer azul - 0 a 100%

5 CANALES

CANAL	VALOR	FUNCIÓN
CH1	000 - 255	Dimmer rojo - 0 a 100%
CH2	000 - 255	Dimmer verde - 0 a 100%
CH3	000 - 255	Dimmer azul - 0 a 100%
CH4	000 - 255	Dimmer general (debe estar encendido para ajustar los canales 1/2/3)
CH5	000 - 014	Luz fija
	015 - 255	Efecto estroboscópico - Lento a rápido

13 CANALES

CANAL	VALOR	FUNCIÓN	
GRUPO DE 4 LEDS N.º 1	CH1	000 - 255	Dimmer rojo - 0 a 100%
	CH2	000 - 255	Dimmer verde - 0 a 100%
	CH3	000 - 255	Dimmer azul - 0 a 100%
GRUPO DE 4 LEDS N.º 2	CH4	000 - 255	Dimmer rojo - 0 a 100%
	CH5	000 - 255	Dimmer verde - 0 a 100%
	CH6	000 - 255	Dimmer azul - 0 a 100%
GRUPO DE 4 LEDS N.º 3	CH7	000 - 255	Dimmer rojo - 0 a 100%
	CH8	000 - 255	Dimmer verde - 0 a 100%
	CH9	000 - 255	Dimmer azul - 0 a 100%
EFECTO ESTROBOSCÓPICO	CH10	000 - 014	Sin función
		015 - 255	Efecto estroboscópico - Lento a rápido
SELECCIÓN DE PROGRAMAS	CH11	000 - 004	Sin función
		005 - 034	Programa de audio 1 / Programa automático 1
		035 - 069	Programa de audio 2 / Programa automático 2
		070 - 104	Programa de audio 3 / Programa automático 3
		105 - 139	Programa de audio 4 / Programa automático 4
		140 - 174	Programa de audio 5 / Programa automático 5
		175 - 209	Programa de audio 6 / Programa automático 6
		210 - 244	Programa de audio 7 / Programa automático 7
		245 - 255	Programa de audio 8 / Programa automático 8
		SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD	CH12
251 - 255	Modo de audio: Detección musical		
CH13	000 - 255		

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones	1000x51x157mm
Peso	2.8kg
Alimentación	100-240V~ , 50/60Hz
Consumo de energía	36W
Fuente de luz	12 LEDs, 3W tricolor RGB (3 grupos de 4)
Ángulo de haz	42°
Número de canales DMX	3.5 o 13



Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos que practican la separación de residuos. La presencia de este símbolo en el producto o en la documentación correspondiente indica que, al final de su vida útil, el producto no debe ser desechado con los residuos habituales, con el fin de evitar cualquier daño al medio ambiente o a las personas como resultado de una eliminación no controlada de residuos. Sepárelo de otros tipos de residuos y recíclalo para promover la reutilización sostenible de los recursos naturales. Recomendamos a los usuarios no profesionales que se pongan en contacto con el distribuidor donde adquirieron el producto o con un representante gubernamental local para obtener más detalles sobre el lugar de recolección y cómo reciclar este aparato de la mejor manera posible en términos de respeto al medio ambiente. También invitamos a los usuarios profesionales a ponerse en contacto con su proveedor y verificar los términos y condiciones de su contrato de compra.



Este producto de Algam Lighting cumple con las certificaciones europeas vigentes, así como con las siguientes directivas europeas:

LVD Directive 2014/35/EU :

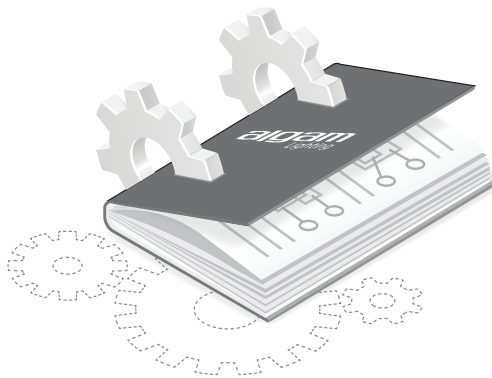
EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD está disponible bajo solicitud en la siguiente dirección de correo electrónico: contact@algam.net

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

